

## AMERICANO



## AMERICANO MOGANO/ ROSSO

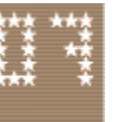
Caffè

Coffee

Café

Kaffee

Café



## AMERICANO BIANCO/ WENGÉ

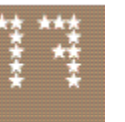
Bar Pasticceria

Bar, Pastry Parlour

Bar, Pâtisseries

Bar, Konditorei

Bares, Pastelerías



## AMERICANO EBANO/ AVORIO

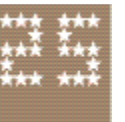
Bar Pasticceria

Bar, Pastry Parlour

Bar, Pâtisseries

Bar, Konditorei

Bares, Pastelerías



## PROFESSIONAL TECHNOLOGY

Vani refrigerati/  
Vani neutri/ Banco  
macchina caffè

Refrigerated cabinets/  
Non-refrigerated  
compartments/  
Coffee-machine unit

Réserves réfrigérées/  
Compartiments non  
réfrigérés/ Comptoir  
machine à café

Kühlzellen/  
Neutrale  
Nichtkühlzellen/  
Kaffeemaschinentheke

Cámaras refrigeradas/  
Compartimentos  
sin refrigeración/  
Mostrador para  
máquina de café





# AMERICANO

designed by  
Officina Progetti

Un passo e finalmente il mio rifugio...  
Mi siedo al banco, una sigaretta tra le dita,  
ordino il mio **Americano** e chiudo gli occhi.  
Nell'aria il suo profumo. Ripenso a lei...  
Al suo viso austero, allo sguardo penetrante,  
ai suoi modi pacati, al portamento sempre  
elegantissimo. Riapro gli occhi... luci  
soffuse, atmosfera intima, sento ancora  
la sua voce... lei è qui!

One step and, at last, I find my refuge...  
I sit at the bar counter, a cigarette between  
my fingers, order my **Americano** and close  
my eyes. Her perfume is in the air. I think  
of her... Her serious face, her penetrating  
gaze, her easy manner, her poise. I open my  
eyes... soft lights, an intimate atmosphere,  
I can hear her voice... she is here!

Quelques mètres et je retrouve finalement  
mon refuge... Je m'assois au comptoir,  
une cigarette entre les doigts, je commande  
mon **Americano** et je ferme les yeux.  
Son parfum est dans l'air. Je pense à elle...  
Son visage austère, son regard pénétrant,  
ses manières posées et sa démarche  
toujours élégante. J'ouvre les yeux... lumières  
diffuses, atmosphère intime, j'entends  
encore sa voix... et je perçois sa présence!

Ein Schritt und ich erreiche endlich meinen  
Zufluchtsort... Ich setze mich an die Theke,  
halte eine Zigarette zwischen den Fingern,  
bestelle einen **Americano** und schließe  
die Augen. In der Luft ihr Parfüm. Ich denke  
an sie... An ihr strenges Gesicht, an ihren  
durchdringenden Blick, an ihre gelassene Art,  
an ihre stets sehr elegante Haltung.  
Ich öffne erneut die Augen... gedämpftes  
Licht, eine intime Atmosphäre, ich höre noch  
immer ihre Stimme... sie ist hier!

Un paso y por fin mi refugio...  
Me siento en el mostrador, un cigarrillo  
entre los dedos, pido mi **Americano**  
y cierro los ojos. En el aire su aroma.  
Vuelvo a pensar en ella...  
En su cara austera, en su mirada penetrante,  
en sus modales sosegados, al aspecto  
siempre elegantísimo. Vuelvo a abrir  
los ojos... luces difusas, atmósfera íntima,  
todavía oigo su voz... ella está aquí!

## Ingredienti

4 cl di Bitter Campari  
4 cl di Vermouth rosso  
1 spruzzo di soda water  
mezza fetta d'arancia  
1 scorza di limone

Si prepara nel tumbler  
basso versando i due  
ingredienti con  
del ghiaccio cristallino.  
Aggiungere la soda water  
e completare con mezza  
fetta di arancia  
e una scorza di limone,  
mescolando delicatamente.

## Ingredients

4 cl Campari Bitter  
4 cl Red Vermouth  
A splash of soda water  
half a slice of orange  
a slice of lemon peel

Pour the first  
two ingredients  
into a tumbler over  
crushed ice.  
Add soda water  
and complete with  
half a slice of orange  
and a slice of lemon  
peel, stir gently.

## Ingrédients

4 cl de Bitter Campari  
4 cl de Vermouth rouge  
1 jet de soda  
1 demi-tranche d'orange  
1 écorce de citron

Verser directement  
dans un tumbler rempli  
de glace le Vermouth  
et le Campari.  
Ajouter le soda,  
une demi-tranche  
d'orange et une écorce  
de citron, en remuant  
délicatement.

## Zutaten

4 cl Bitter Campari  
4 cl Vermouth rot  
1 Schuss Sodawasser  
1 halbe Orangenscheibe  
1 Zitronenscheibe

Die beiden Zutaten  
nebst Kristalleis  
in einen flachen  
Tumbler geben.  
Sodawasser, eine  
halbe Orangenscheibe  
und eine Zitronenschale  
dazugeben und leicht  
miteinander verrühren.

## Ingredientes

4 cl de Bitter Campari  
4 cl de Vermú rojo  
1 chorrito de agua soda  
1 media rodaja de naranja  
1 corteza de limón

Se prepara en el vaso  
Tumbler bajo metiendo  
los dos ingredientes  
con hielo cristalino.  
Añadir el agua soda  
y completar con media  
rodaja de naranja  
y una corteza de limón,  
mezclando delicadamente.















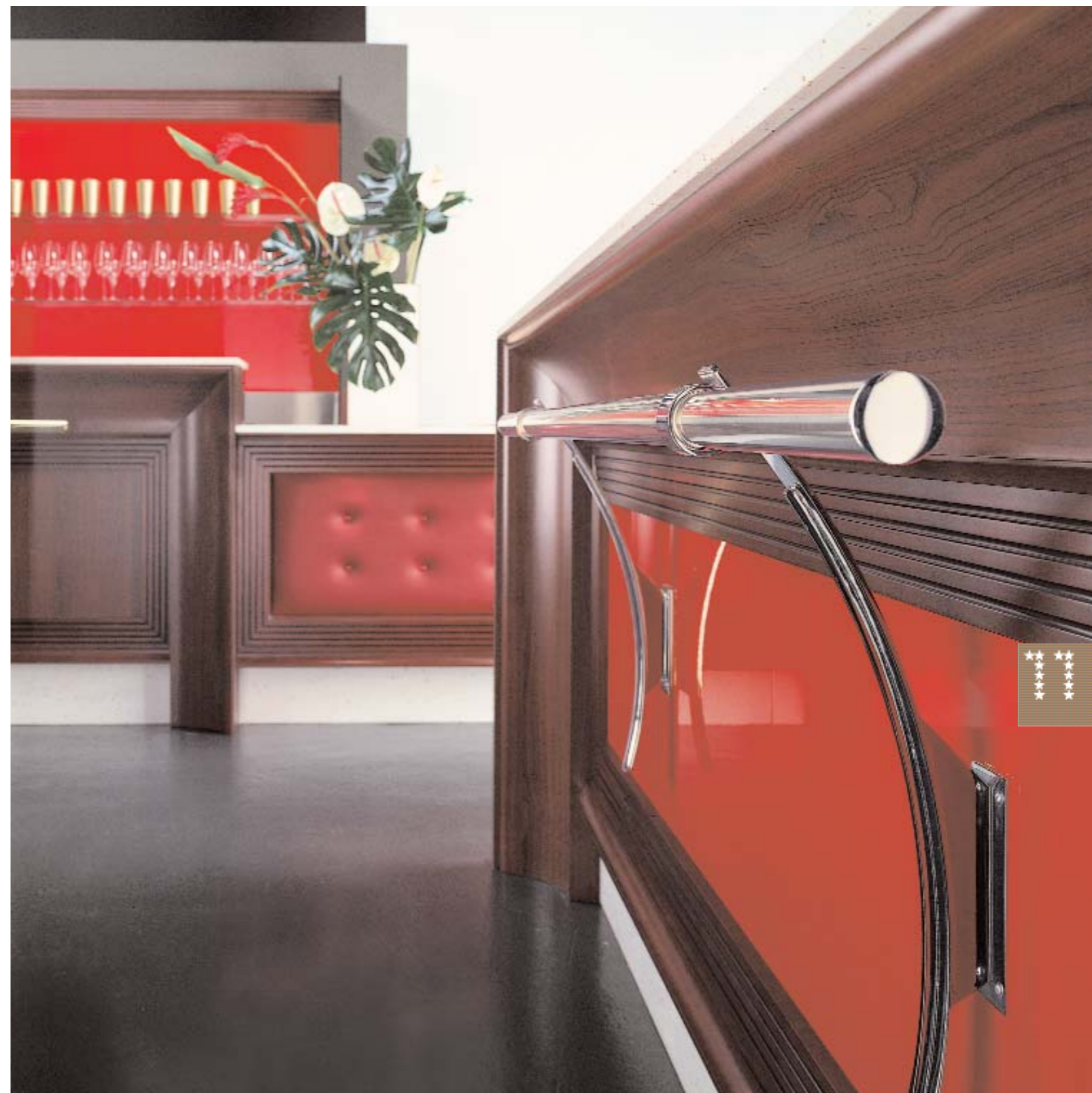
Cornici e lesene nel caldo colore del legno mogano incorniciano preziosi inserti in pelle capitonné e pannelli laccati rosso rubino.

Frames and pilasters in warm mahogany show off inserts in quilted leather and ruby red lacquered panels.

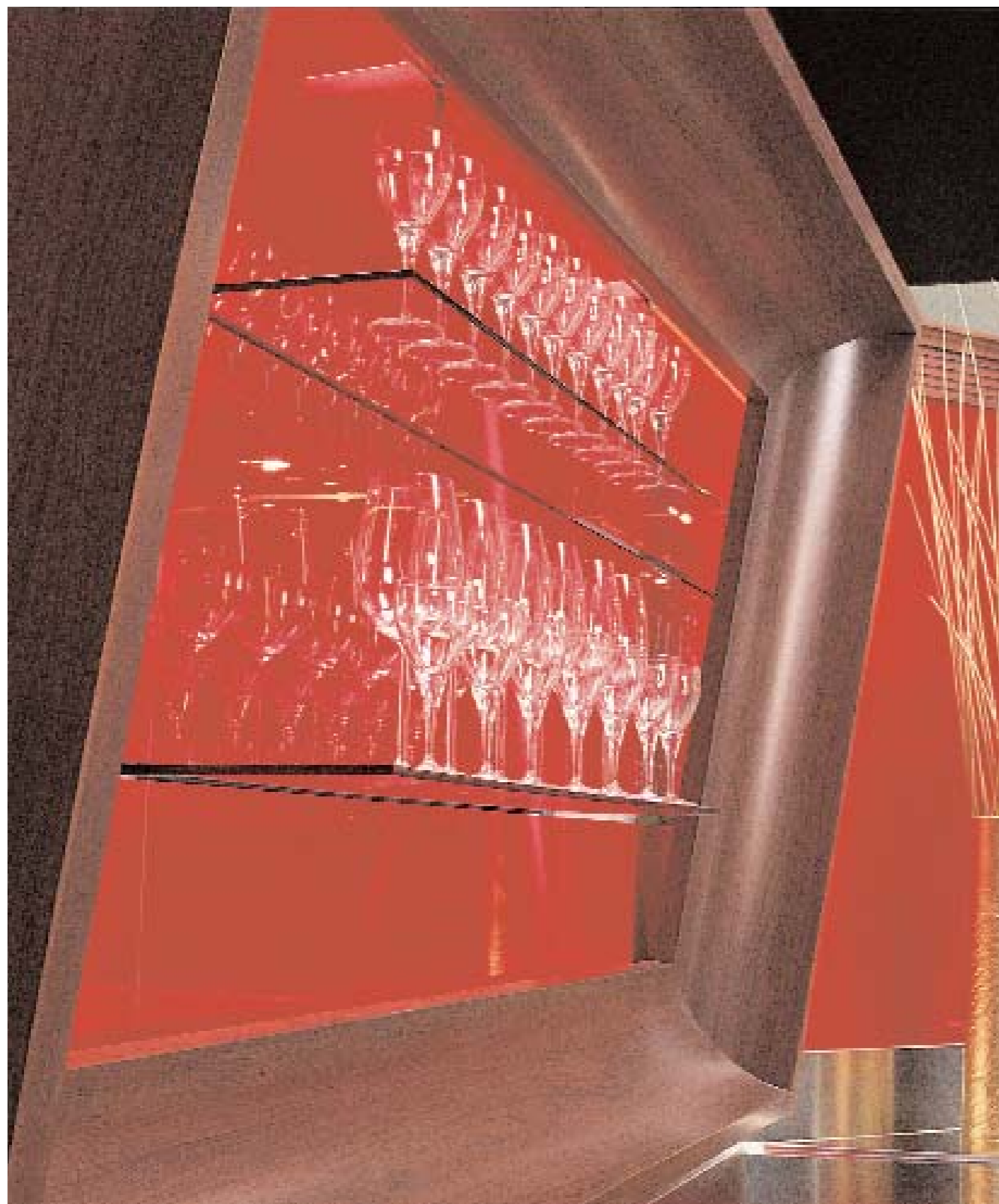
Les corniches et les bandes d'encadrement, teintées dans la couleur chaleureuse du bois, encadrent les précieux panneaux décoratifs en cuir capitonné et les panneaux laqués rouge rubis.

Die Rahmen und Lisene umspannen in ihrem warmen Mahagonifarbtönen wertvolle Einsätze aus Capitonné-Leder und rubinrot lackierte Paneele.

Marcos y pilastras adosadas en el caliente color de la madera mogano enmarcan preciosos injertos de piel capitonné y paneles lacados rojo rubí.







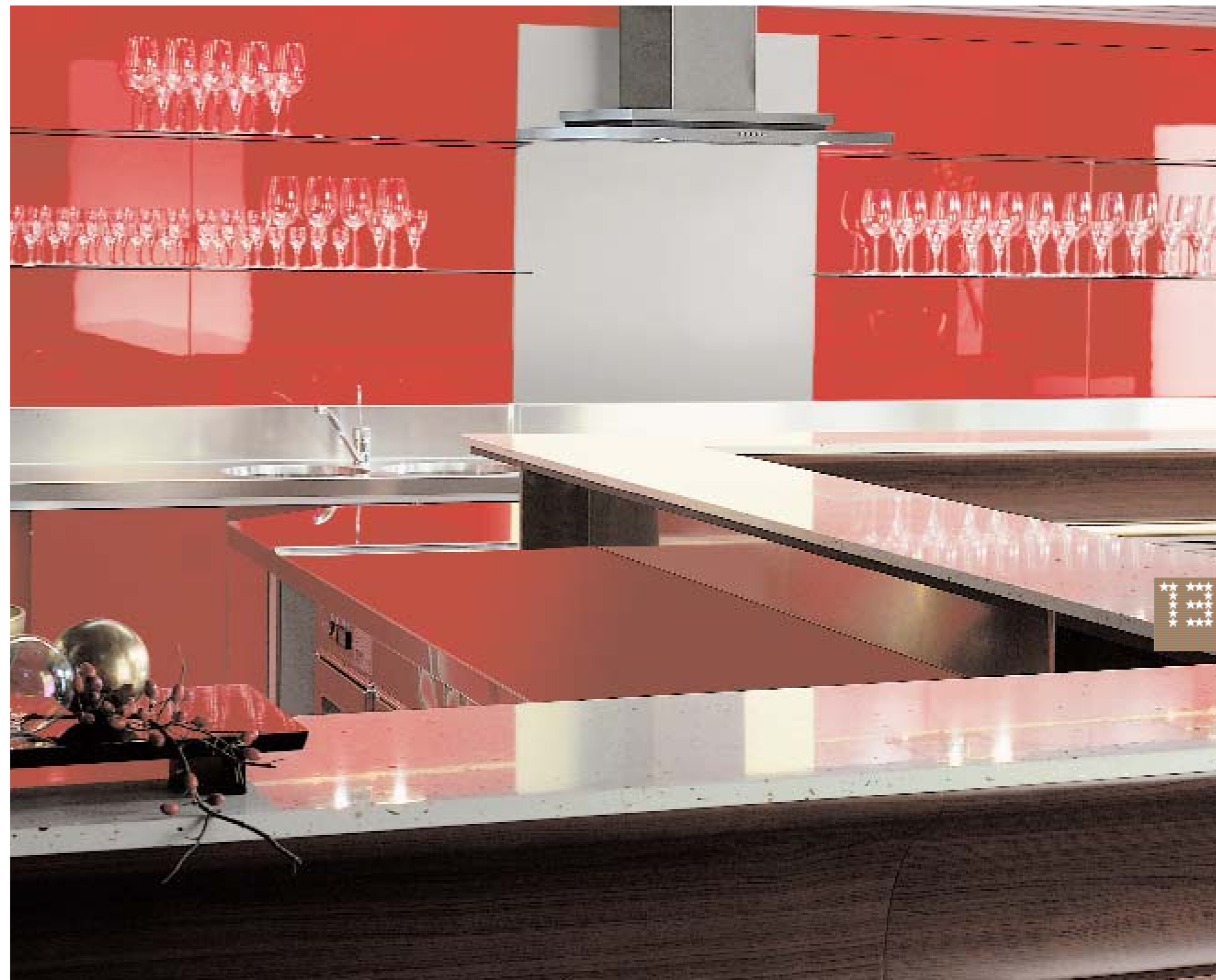
L'elegante cornice ancorata alla retro alzata valorizza bicchieri, bottiglie e merci in esposizione.

An elegant frame anchored to the back shelving emphasizes the glasses, bottles and objects on display.

La corniche élégante fixée sur l'élément haut de l'arrière-comptoir valorise les verres, les bouteilles et les produits en exposition.

Der elegante und am Rückenaufsatz verankerte Rahmen valorisiert die ausgestellten Gläser, Flaschen und Waren.

El elegante marco enganchado al elemento alzado posterior da valor a vasos, botellas y productos expuestos.



La bancalina profonda 40 cm corre su tutta la lunghezza del banco bar.

A 40 cm-deep countertop runs the entire length of the bar counter.

Le plan de comptoir, d'une profondeur de 40 cm, parcourt toute la longueur du comptoir bar.

Der 40 cm tiefe Barthekeentisch bedeckt die ganze Barthekenlänge.

El plano de apoyo de 40 cm de profundidad recorre toda la longitud del mostrador del bar.







La retro alzata con due  
mensole in vetro fisse può  
essere integrata con una  
terza mensola superiore.

The back shelving  
with two fixed shelves  
can be integrated with  
a third upper shelf.

L'élément haut de  
l'arrière-comptoir,  
avec deux étagères fixes  
en verre, peut être intégré  
avec une troisième  
étagère supérieure.

Dem Rückenaufsatz  
und seinen beiden fixen  
Ablagen aus Glas kann  
eine dritte obere Ablage  
hinzugefügt werden.

El elemento alzado  
posterior con dos estantes  
fijos de cristal se puede  
integrar con un tercer  
estante superior.





BIANCO/ WENGÉ

**BIANCO/ WENGÉ**

**MATRIX**

VETRINE PASTICCERIA/ PASTRY DISPLAY CASES/  
VITRINES À PÂTISSERIES/ VITRINEN FÜR KONDITOREIEN/  
VITRINAS PARA PASTELERÍAS







Retro alzata "Lux"  
con fascia centrale  
retro illuminata,  
impreziosita  
dalla grande  
cornice in legno.

"Lux" back shelving  
with back-lit central  
fascia, emphasized  
by the large wood frame.

Elément de  
l'arrière-comptoir  
"Lux" avec bandeau  
central à éclairage  
interne, enrichi par  
le cadre en bois.

Rückenaufsatz "Lux"  
mit rückbeleuchteter  
zentraler Leiste, durch  
den großen Holzrahmen  
bereichert.

Elemento alzado  
posterior "Lux"  
con banda central  
retro-iluminada,  
valorizado del gran  
marco de madera.







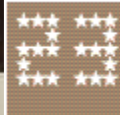
Particolare del corrimano  
in acciaio satinato con  
rivestimento in pelle.

Detail of the satin-finish  
steel handrail covered  
in leather.

Détail de la main courante  
en acier satiné avec  
revêtement en cuir.

Detail des Handlaufs aus  
satinierem Stahl mit  
Lederbezug.

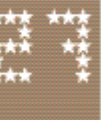
Detalle del pasamano de  
acero satinado con  
revestimiento de piel.















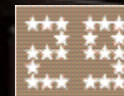
Eleganti accostamenti cromatici tra il pannello frontale in legno colore ebano, la cornice con scanalature e il grande portale laccato avorio.

An elegant play of colours between the ebony-coloured wood front panel, the grooved frame and the large ivory lacquered portal.

Mariages chromatiques élégants entre le panneau frontal en bois teinté ébène, la corniche à rainures et le grand arc décoratif laqué ivoire.

Elegante Farbkombinationen für das ebenholzfarbene Frontpaneel, den Rahmen mit Kannelüren und das große, elfenbeinfarben lackierte Portal.

Elegantes combinaciones cromáticas entre el panel frontal de madera color ébano, el portal estético acanalado y el gran marco lacado en marfil.







**Matrix pasticceria** è disponibile nei moduli lineari e curvi. L'innovativo sistema di refrigerazione brevettato consente, attraverso flussi d'aria freddi indirizzati, di raffreddare anche le due mensole superiori. Il sistema di illuminazione, anch'esso brevetto LAI, utilizza un'unica fonte di luce che proietta i raggi sulle mensole illuminando il prodotto senza produrre calore.

The **Matrix** pastry display case is available in linear and curved units. The innovative, patented refrigeration system uses well-aimed flows of cold air that are able to cool even the two upper shelves. The lighting system is also a LAI patent and uses a single light source to project light rays on the shelves illuminating the product without producing heat.

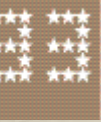
La vitrine à pâtisserie **Matrix** est disponible dans les modules linéaires et courbes. Le système de réfrigération novateur et breveté permet, à travers des flux d'air froids orientés, de refroidir également les deux étagères supérieures. Le système d'éclairage, portant lui aussi le brevet LAI, utilise une source de lumière unique qui projette les rayons sur les étagères, en éclairant le produit sans produire de chaleur.

**Matrix** Konditoreitheke ist in linearen und gebogenen Modulen erhältlich. Das innovative und patentierte Kühlsystem kühlt über die kalten Luftströme auch die beiden oberen Ablagen. Die ebenfalls LAI patentierte Beleuchtung sieht den Einsatz einer einzigen Lichtquelle vor, welche die Strahlen auf die Ablagen lenkt und folglich das Produkt ohne Wärmeerzeugung hervorhebt.

**Matrix** pastelería está disponible en módulos lineales y curvos. El innovador sistema de refrigeración patentado permite, a través de flujos de aire frío orientados, enfriar, también, las dos estantes superiores. El sistema de iluminación, patentado LAI, utiliza una única fuente de luz que proyecta los rayos hacia los estantes iluminando el producto sin producir calor.











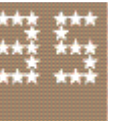
Il banco bar h 95,1 cm si trasforma in vetrina espositiva dotata di illuminazione e di ripiano intermedio accessibile dal lato operatore.

The bar counter (h 95,1 cm) changes into a display case with lighting and intermediate shelf accessible from the operator's side.

Le comptoir bar h 95,1 cm se transforme en vitrine d'exposition éclairée avec étagère intermédiaire accessible du côté opérateur.

Die Bartheke h 95,1 cm verwandelt sich in eine Ausstellungsvertrine mit Beleuchtung und Zwischenablage, die von der Bedienerseite aus zugänglich ist.

El mostrador de bar alt 95,1 cm se convierte en vitrina de exposición dotada con iluminación y con estante intermedio accesible desde el lado operador.







# PROFESSIONAL TECHNOLOGY



# VANI REFRIGERATI/ REFRIGERATED CABINETS/ RÉSERVES RÉFRIGÉRÉES/ KÜHLZELLEN/ CÁMARAS REFRIGERADAS



Cassetti refrigerati nelle soluzioni:  
1/3 + 2/3, 1/3x3, 1/2x2.

Refrigerated drawer base in the following  
versions: 1/3 + 2/3, 1/3x3, 1/2x2.

Modules à tiroirs réfrigérés version:  
1/3 + 2/3, 1/3x3, 1/2x2.

Schubladenelemente mit  
Kühlaggregat in den Versionen:  
1/3 + 2/3, 1/3x3, 1/2x2.

Cajoneras refrigeradas en las versiones:  
1/3 + 2/3, 1/3x3, 1/2x2.



Sportelli in acciaio inox con apertura  
a 180°.

Stainless steel doors with 180°  
opening.

Portillons en acier inox avec ouverture  
à 180°.

Türen aus rostfreiem Edelstahl  
mit 180°-Öffnung.

Puertas en acero inoxidable con apertura  
de 180°.



Sportelli in vetro temperato con apertura  
a 180° e griglie intermedie in acciaio  
inox asolato.

Tempered glass doors with 180°  
opening and slotted intermediate  
stainless steel, wire-grids.

Portillons en verre trempé  
avec ouverture à 180° et grilles  
intermédiaires en acier inox perforé.

Türen aus gehärtetem Glas mit 180°-  
Öffnung und Zwischenablagereisten aus  
geschlitztem, rostfreiem Edelstahl.

Puertas de cristal templado con  
apertura de 180° y rejillas intermedias  
en acero inoxidable perforado.



Interno vano refrigerato con angoli  
arrotondati per una facile pulizia.

Refrigerated cabinet interior walls with  
rounded corners for easier cleaning.

Intérieur réserve à angles arrondis pour  
faciliter le nettoyage.

Kühlzelleninnenseite mit  
reinigungsfreundlichen, abgerundeten  
Ecken.

Interior de cámara refrigerada con  
esquinas redondeadas para una fácil  
limpieza.



Quadro comandi elettronico.

Electronic control panel.

Panneau de commandes électronique.

Elektronisches Bedienfeld.

Cuadro de control electrónico.



**OZONO PROTETTO/ OZONE PROTECTED/  
PROTECTION DE LA COUCHE D'OZONE/  
OZONSCHUTZ/ OZONO PROTEGIDO**

**NON CONTIENE CFC/ CFC FREE/ SANS CFC/  
CFC FREE/ NO CONTIENE CFC**

Per i sistemi di isolamento si utilizza poliuretano  
senza CFC/ For all insulation systems, we use  
CFC-free polyurethane foams/ Pour les systèmes  
d'isolation, nous utilisons de la mousse  
de polyuréthane sans CFC/ Für die  
Isolierungssysteme wird Polyurethan ohne HFCKW  
verwendet/ Para los sistemas de aislamiento,  
se utiliza poliuretano sin CFC/

**FREON R404a**

Per i sistemi di refrigerazione si utilizza Freon  
R404a ecologico/ For all refrigerating systems,  
we use environmentally friendly Freon 404a/  
Pour les systèmes de réfrigération, nous utilisons  
du Fréon 404a écologique/ Für die Kühlsysteme  
wird umweltfreundliches Freon 404a verwendet/  
Para los sistemas de refrigeración, se utiliza  
Freón 404a ecológico/





**BANCO MACCHINA CAFFÈ/ COFFEE-MACHINE UNIT/  
COMPTOIR MACHINE À CAFÉ/ KAFFEEMASCHINENTHEKE/  
MOSTRADOR PARA MÁQUINA DE CAFÉ**

**VANI NEUTRI/ NON-REFRIGERATED COMPARTMENTS/  
COMPARTIMENTS NON RÉFRIGÉRÉS/ NICHTKÜHLZELLEN/  
COMPARTIMENTOS SIN REFRIGERACIÓN**



Cassetto in acciaio inox per fondi caffè.  
Stainless steel drawer for coffee grounds.  
Tiroir en acier inox pour marcs de café.  
Schublade aus rostfreiem Edelstahl für Kaffeesätze.  
Cajón en acero inoxidable para fondos de café.



Tramoggia in acciaio inox per fondi caffè.  
Stainless steel hopper for coffee grounds.  
Trémie en acier inox pour marcs de café.  
Trichter aus rostfreiem Edelstahl für Kaffeesätze.  
Tolva en acero inoxidable para fondos de café.



Lavello tondo saldato diametro 42 cm.  
Welded round sink with 42 cm diameter.  
Evier rond soudé, diamètre 42 cm.  
Runde, geschweißte Spüle, Durchmesser 42 cm.  
Fregadero redondo soldado de 42 cm de diámetro.



Lavello quadrato saldato 40x40 cm.  
Welded square sink, 40x40 cm.  
Evier carré soudé, 45x40 cm.  
Quadratische, geschweißte Spüle, Durchmesser 40x40 cm.  
Fregadero cuadrado soldado de 40x40 cm.



Ante scorrevoli rivestite in acciaio inox con sistema di fermo battuta.  
Sliding doors coated in stainless steel, with back stop system.  
Portes coulissantes revêtues en acier inox avec butée de blocage.  
Schiebetüren mit rostfreier Edelstahlverkleidung und Anschlagssystem.  
Puertas correderas revestidas en acero inoxidable con sistema de tope.



Anta a battente rivestite in acciaio inox.  
Leaf door coated in stainless steel.  
Porte à battant revêtue en acier inox.  
Schlagtür mit rostfreier Edelstahlverkleidung.  
Puerta batiente revestida en acero inoxidable.



Cassettiera a quattro cassetti rivestita in acciaio inox.  
4-drawer base coated in stainless steel.  
Module à 4 tiroirs revêtus en acier inox.  
4-Schubladenelement mit rostfreier Edelstahlverkleidung.  
Cajonera de 4 cajones revestidos en acero inoxidable.



Tramoggia rifiuti con contenitore in acciaio inox estraibile.  
Waste hopper with removable stainless steel container.  
Trémie à déchets avec récipient en acier inox extractible.  
Abfalltrichter mit entnehmbarem Behälter aus rostfreiem Edelstahl.  
Tolva para desechos con contenedor de acero inoxidable extraíble.



# ABBINAMENTI CONSIGLIATI/ RECOMMENDED COMBINATIONS/ COMBINAISONS CONSEILLÉES/ EMPFEHLENSWERTE KOMBINATIONEN/ COMBINACIONES ACONSEJADAS



**A** Composto Lido S/ **B** Impiallacciato tinto Mogano/  
**C** Impiallacciato tinto Mogano/ **D** Laccato lucido Rosso Rubino/ **E** Pelle Rossa/ **E** Composto Lido S

**A** Lido S Composite Material/ **B** Mahogany-effect Veneering/ **C** Mahogany-effect Veneering / **Ruby Red Brilliant Lacquered/ D Red Leather/ E Lido S Composite Material**

**A** Composé Lido S/ **B** Placage teinté Acajou/  
**C** Placage teinté Acajou/ Laqué brillant Rouge Rubis/  
**D** Cuir Rouge/ **E** Composé Lido S

**A** Verbundwerkstoff Lido S/ **B** Mahagoni-Furnier/  
**C** Mahagoni Furnier/ Rubinrote Glanzlackierung/  
**D** Rotes Leder/ **E** Verbundwerkstoff Lido S

**A** Compuesto Lido S/ **B** Chapado teñido Mógano/  
**C** Chapado teñido Mógano/ Lacado brillante Rojo Rubí/  
**D** Piel Roja/ **E** Compuesto Lido S

**A** Bancalina h 1151 - Piano h 951 mm/ Counter Top - Top/ Plan de comptoir - Plateau/ Bartheke Tisch - Platte/  
Encimera del mostrador - Tablero superior  
**B** Portale/ Portal/ Arc décoratif/ Portal/ Portal  
**C** Pannello frontale banco h 1151 - h 951 mm/ Front Counter Panel/ Panneau frontal comptoir/  
Frontpaneel Theke/ Panel frontal mostrador  
**D** Pannello capitonné banco terminale h 951 mm/ Quilted End Counter Panel/ Panneau capitonné comptoir terminal/  
Panel mit Capitonné Abschlusselement der Theke/ Panel capitonné mostrador terminal  
**E** Zoccolo/ Plinth/ Plinthe/ Sockel/ Zócalo



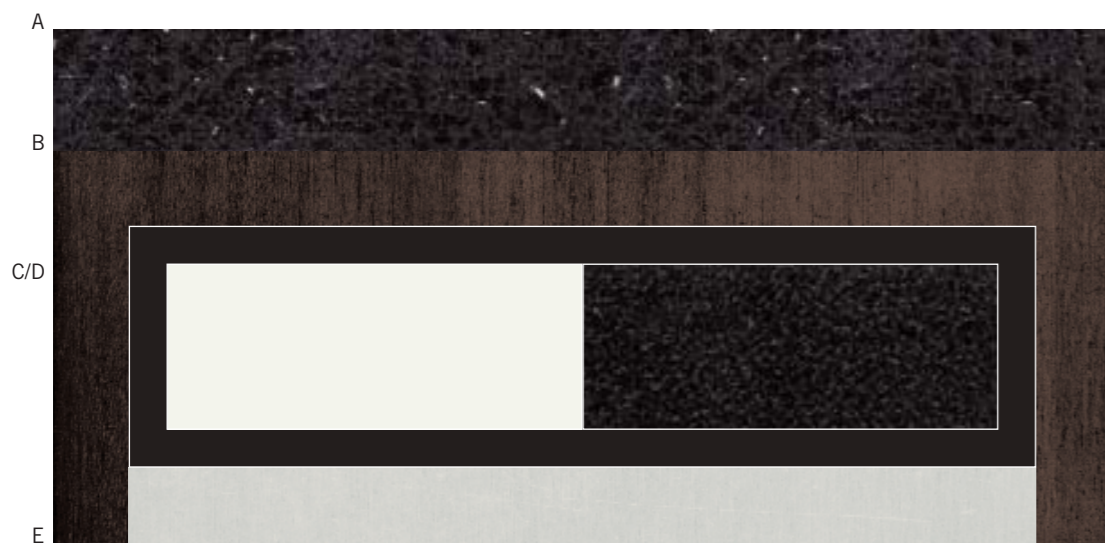
**A** Composto Blu Sorrento/ **B** Impiallacciato tinto Wengé/ **C** Laccato opaco Blu Navy/  
**D** Vetrina espositiva con specchio/ **E** Laminato Alluminio

**A** Sorrento Blu Composite Material/  
**B** Wengé-effect Veneering/ **C** Matt Navy Blue Lacquer/  
**D** Mirrored Display Case/ **E** Aluminium Laminate

**A** Composé Bleu de Sorrento/ **B** Placage teinté Wengé/  
**C** Laqué opaque Navy Blue/ **D** Vitrine d'exposition à miroir/  
**E** Laminé d'aluminium

**A** Verbundwerkstoff Sorrento-Blau/ **B** Wengé-Furnier/  
**C** Mattlackierung Blu Navy/  
**D** Ausstellungsvitrine mit Spiegel/ **E** Aluminiumlaminat

**A** Compuesto Azul Sorrento/ **B** Chapado teñido Wengé/  
**C** Lacado mate Blu Navy/ **D** Vitrina de exposición con espejo/  
**E** Laminado de Aluminio



**A** Composto Negro Lucente/ **B** Impiallacciato tinto Wengé/ **C** Laccato opaco Bianco/ **D** Pelle Nera/  
**E** Laminato Alluminio

**A** Shiny Black Composite Material/  
**B** Wengé-effect Veneering/ **C** Matt White Lacquer/  
**D** Black Leather/ **E** Satin-finish Steel Laminate

**A** Composé Negro Lucente/ **B** Placage teinté Wengé/  
**C** Laqué opaque Blanc/ **D** Cuir Noir/  
**E** Laminé Acier satiné

**A** Verbundwerkstoff Negro glänzend/ **B** Wengé-Furnier/  
**C** Mattlackierung Weiß/  
**D** Schwarzes Leder/ **E** Aluminiumlaminat

**A** Compuesto Negro brillante/ **B** Chapado teñido Wengé/  
**C** Lacado mate Blanco/ **D** Piel Negra/  
**E** Laminado de Aluminio



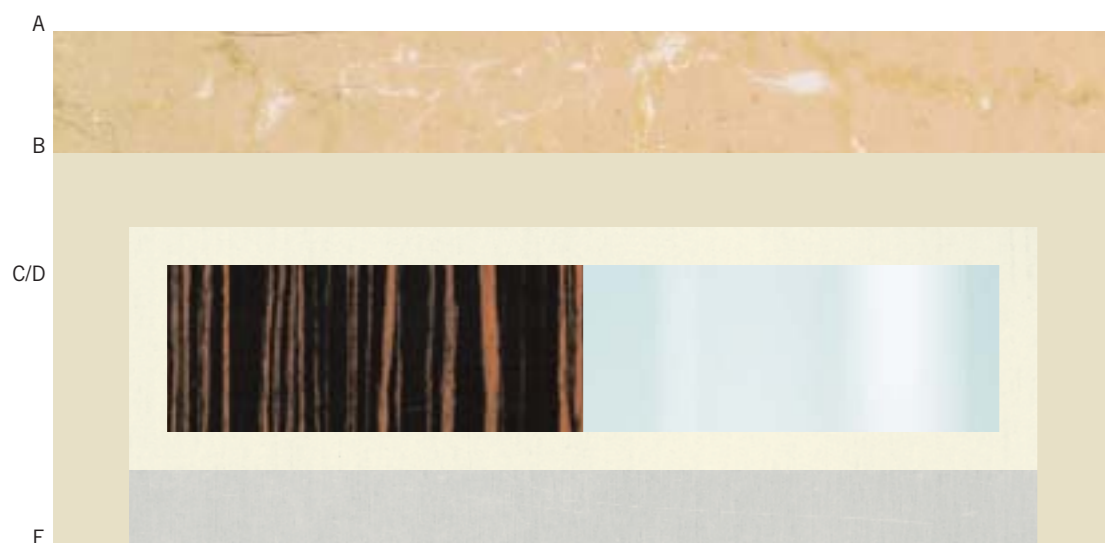
**A** Composto Lido S/ **B** Impiallacciato tinto Noce/ **C** Laccato lucido Arancio/ **D** Vetrina espositiva con specchio/ **E** Composto Lido S

**A** Lido S Composite Material/ **B** Walnut-effect Veneering/  
**C** Brilliant Orange Lacquer/ **D** Mirrored Display Case/  
**E** Lido S Composite Material

**A** Composé Lido S/ **B** Placage teinté Noyer/  
**C** Laqué brillant Orange/ **D** Vitrine d'exposition à miroir/  
**E** Composé Lido S

**A** Verbundwerkstoff Lido S/ **B** Nuss-Furnier/  
**C** Glanzlackierung Orange/ **D** Ausstellungsvitrine mit Spiegel/  
**E** Verbundwerkstoff Lido S

**A** Compuesto Lido S/ **B** Chapado teñido Nogal/  
**C** Lacado brillante Naranja/ **D** Vitrina de exposición con espejo/  
**E** Compuesto Lido S



**A** Marmo Botticino/ **B** Laccato opaco Avorio/ **C** Impiallacciato Legno Ebano/ **D** Vetrina espositiva con specchio/ **E** Laminato Alluminio

**A** Botticino Marble/ **B** Matt Ivory Lacquer/  
**C** Ebony-effect Veneering/ **D** Mirrored Display Case/  
**E** Aluminium Laminate

**A** Marbre Botticino/ **B** Laqué opaque Ivoire/  
**C** Placage Bois d'Ebène/ **D** Vitrine d'exposition à miroir/  
**E** Laminé d'aluminium

**A** Marmor Botticino/ **B** Mattlackierung Elfenbein/  
**C** Ebenholz-Furnier/ **D** Ausstellungsvitrine mit Spiegel/  
**E** Aluminiumlaminat

**A** Mármol Botticino/ **B** Lacado mate Marfil/  
**C** Chapado Madera Ébano/ **D** Vitrina de exposición con espejo/  
**E** Laminado de Aluminio



**A** Marmo Arabescato/ **B** Laccato opaco Bianco/ **C** Laccato Marrone metallizzato/ **D** Pelle Bianca/  
**E** Laminato Alluminio

**A** Arabescato Marble/ **B** Matt White Lacquer/  
**C** Metallic Brown Lacquer/ **D** White Leather/  
**E** Aluminium Laminate

**A** Marbre Arabescato/ **B** Laqué opaque Blanc/  
**C** Laqué Marron métallisé/ **D** Cuir Blanc/ **E** Laminé d'aluminium

**A** Marmor Arabescato/ **B** Mattlackierung Weiß/  
**C** Metallicbraun lackiert/  
**D** Weißes Leder/ **E** Aluminiumlaminat

**A** Mármol Arabescato/ **B** Lacado opaco Blanco/  
**C** Lacado Marrón metalizado/ **D** Piel Blanca/  
**E** Laminado de Aluminio



# GAMMA MATERIALI/ RANGE OF MATERIALS/ GAMME MATERIAUX/ MATERIALAUSWAHL/ GAMA DE MATERIALES

(M/ G/ C) MARMI GRANITI COMPOSTI/ MARBLES GRANITES COMPOSITE MATERIALS/ MARBRES GRANITS  
COMPOSES/ MARMOR GRANIT VERBUNDWERKSTOFFE/ MARMOLES GRANITOS COMPUESTOS



B 01 M  
Botticino



C 02 M  
Arabescato



D 02 C  
Onice



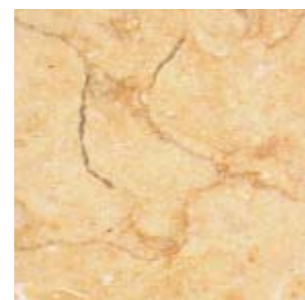
D 07 C  
Azul Atlantico



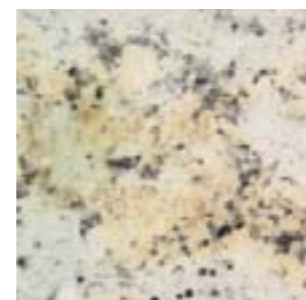
F 04 C  
Rosa Lucente



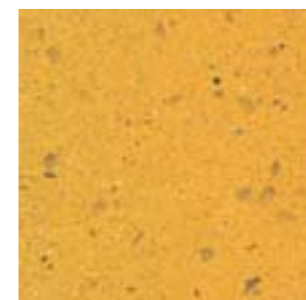
A 01 C  
Rosa Toscana



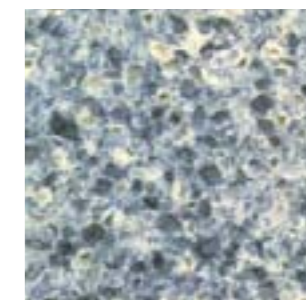
B 02 M  
Silvia Oro



C 03 G  
Yellow Scywacasy



D 03 C  
Topazio



F 05 C  
Blu Sorrento



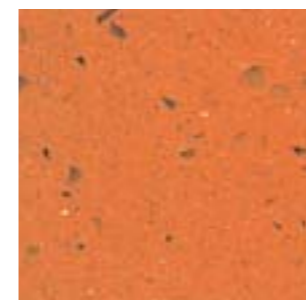
A 02 C  
Blu Lazio



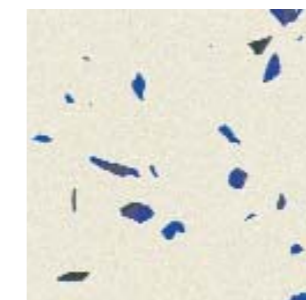
B 03 G  
Nero Africa



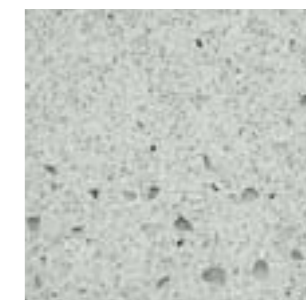
C 04 C  
Azul Zafiro



D 04 C  
Corniola



F 01 C  
Campiello S.



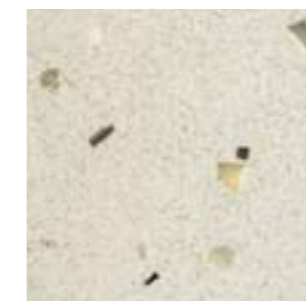
F 06 C  
Magnetite



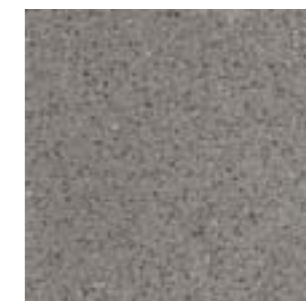
A 03 C  
Green Lagoon



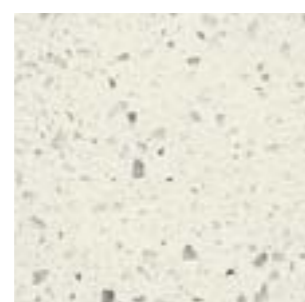
D 05 C  
Agata Verde



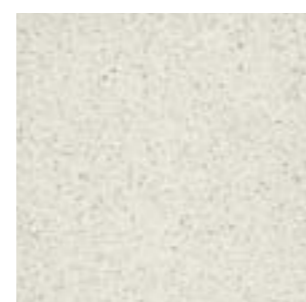
F 02 C  
Lido S.



F 07 C  
Gris Serena



C 01 C  
Aida White



D 01 C  
Bianco Paloma



D 06 C  
Zircone



F 03 C  
Negro Lucente



F 08 C  
Marrone Lucente



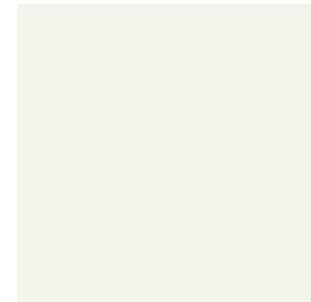
(LC) LACCATI OPACHI-LUCIDI/ BRILLIANT OR MATT LACQUERED/ LAQUES OPAQUES-BRILLANTES/  
MATT-/GLANZLACKIERUNGEN/ LACADOS MATES-BRILLANTES



LC 15  
Verde acero  
Maple Green  
Vert érable  
Ahorngrün  
Verde arce



LC 10  
Pantone 2708  
Celeste  
Light Blue  
Bleu clair  
Hellblau  
Azul claro



LC 01  
RAL 9016  
Bianco  
White  
Blanc  
Weiß  
Blanco



LC 16  
Arancio  
Orange  
Orange  
Orange  
Naranja



LC 11  
RAL 5011  
Blue navy  
Blue Navy  
Blue Navy  
Blue Navy  
Blue Navy  
Blue Navy



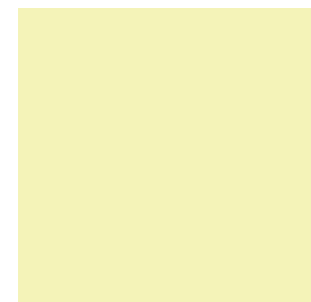
LC 02  
RAL 1013  
Avorio  
Ivory  
Ivoire  
Elfenbeinfarben  
Marfil



LC 07  
RAL 3000  
Rosso  
Red  
Rouge  
Rot  
Rojo



LC 12  
RAL 5020  
Ottanio  
Ottanio  
Ottanio  
Ottanio  
Ottanio



LC 03  
Pantone 607  
Crema  
Cream  
Crème  
Cremefarben  
Crema



LC 17  
RAL 3003  
Rosso Rubino  
Ruby Red  
Rouge Rubis  
Rubinrot  
Rojo Rubí



LC 13  
RAL 7036  
Grigio antracite  
Anthracite Grey  
Gris anthracite  
Anthrazitgrau  
Gris antracita



LC 04  
RAL 1023  
Giallo  
Yellow  
Jaune  
Gelb  
Amarillo



LC 09  
RAL 4008  
Viola  
Purple  
Violet  
Violett  
Violeta



LC 14  
RAL 9005  
Nero  
Black  
Noir  
Schwarz  
Negro

(IM) IMPIALLACCIATI/ VENEERED/ PLAQUES/ FURNIER/ CHAPADOS



IM 03  
Ciliegio  
Cherry  
Merisier  
Kirsche  
Cerezo



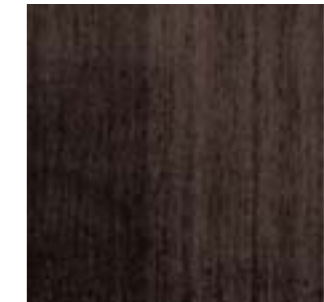
IM 06  
Mogano  
Mahogany  
Acajou  
Mahagoni  
Caoba



IM 01  
Perlato  
Pearl  
Nacré  
Perlfarben  
Perlado



IM 04  
Noce  
Walnut  
Noyer  
Nuss  
Nogal



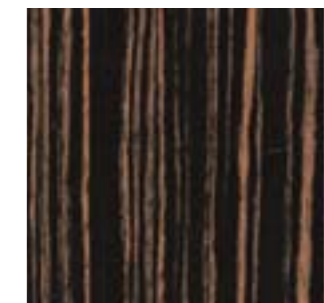
IM 07  
Wengé  
Wengé  
Wengé  
Wengé  
Wengé



IM 02  
Acero  
Maple  
Erable  
Ahorn  
Arce

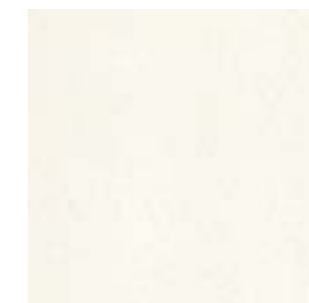


IM 05  
Bobinga  
Bobinga  
Bobinga  
Bobinga  
Bobinga



IM 08  
Ebano  
Ebony  
Ebène  
Ebenfarbem  
Ébano

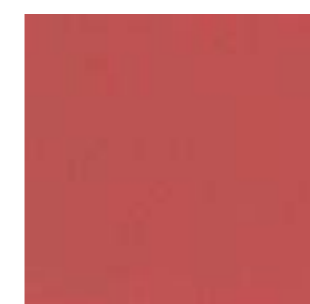
(PL) PELLI/ LEATHERS/ CUIRS/ LEDER/ PIELES



PL 01  
Pelle Bianca  
White Leather  
Cuir Blanc  
Weißes Leder  
Piel Blanca



PL 02  
Pelle Nera  
Black Leather  
Cuir Noir  
Schwarzes Leder  
Piel Negra



PL 03  
Pelle Rossa  
Red Leather  
Cuir Rouge  
Rotes Leder  
Piel Roja





**LAI**  
Strada Provinciale  
Feltresca, 70  
61010 Rio Salso  
di Tavullia (PU) - Italia  
tel +39 0721 90521  
fax +39 0721 905261  
www.lai55.it  
info@lai55.it

**Numero Verde**  
**800/868106**

LAI si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti illustrati in questo catalogo in qualunque momento senza l'obbligo di preavviso.

LAI reserves the right to make modifications on any products shown in this catalogue at any time and without prior notice.

LAI se réserve le droit d'apporter toute modification aux produits illustrés dans ce catalogue, à tout moment et sans obligation de préavis.

LAI behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an den in diesem Katalog abgedruckten Produkten vorzunehmen.

LAI se reserva el derecho de aportar modificaciones a los productos ilustrados en este catálogo en cualquier momento sin la obligación de preaviso.

Le finiture riprodotte in questo catalogo sono indicative per le inevitabili differenze dovute alla riproduzione tipografica.

The finishes reproduced in this catalogue are approximate due to the inevitable variations in printing processes.

Les finitions reproduites dans ce catalogue sont données à titre indicatif par le fait des différences inévitables dues à la reproduction typographique.

Die in diesem Katalog abgebildeten Ausführungen fallen aufgrund der Unterschiede, die leider durch die Druckwiedergabe entstehen, ungenau aus.

Los acabados reproducidos en este catálogo son únicamente indicativos por las inevitables diferencias debidas a la reproducción tipográfica.

design/ design/ design/  
design/ diseño  
**ma:d**  
Massimiliano Patignani  
Doretta Rinaldi

coordinamento/  
co-ordination/ coordination/  
Abstimmung/ coordinación/  
**Ufficio marketing IRD srl**

fotografia/ photography/  
photographie/ Foto/  
fotografía/  
**Studio Life**

fotografie in bianco  
e nero pp/ black and white  
photos on pages/  
photographies en noir  
et blanc pages/  
Schwarz-/ Weißfotos S./  
fotografías en blanco  
y negro pp. 6, 16, 24, 36/  
**Anna Bertozzi**

fotolito/ photolithograph/  
photolitho/ Fotolithographie/  
fotolito/  
**Dardanelli**

stampa/ printing/  
impression/  
Druck/ impresión/  
**OGM**

LAI è una divisione di

LAI is a division of

LAI est une division de

LAI ist eine Abteilung von

LAI es una división de

IRD srl  
Strada Provinciale  
Feltresca, 70  
61010 Rio Salso  
di Tavullia (PU) - Italia

© Copyright IRD srl  
Rio Salso di Tavullia (PU)  
Italia, 2005  
Tutti i diritti riservati.

All rights reserved.

Tous droits réservés.

Alle Rechte vorbehalten.

Todos los derechos reservados.





